

Al-Umma



PRÉFECTURE D'ALGER
DÉPÔT LÉGAL
810

السنة الاولى عدد ٣٨ — ثمن النسخة ٥٠ صانتيما — N° 38

الأمة

Journal "EL-OUMA"

الادارة
مديرها وصاحب امتيازها
ابو اليقظان
ابراهيم بن الحاج عيسى
نهج روفيقو عدد ٧٠ بالجزائر

DIRECTEUR GÉRANT
ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM
70, Rue Rovigo, 70 — ALGER

قيمة الاشتراك

في القطر الجزائري عن خمسين عددا	٤٠ فرنكا
عن خمسة وعشرين عددا	٢٥ » »
في تونس والمغرب وطرابلس » »	٤٥ »
عن نصف سنة » »	٣٠
في سائر الاقطار » »	٥٠ »

الاعلانات
يتفق في شأنها مع الادارة

Chèques Postaux 84-30
TÉLÉPHONE : 31-60

الجزائر — يوم الثلاثاء ٢٠ جمادى الاولى ١٣٥٤ — جريدة عربية تصدر كل يوم الثلاثاء — الموافق ٢٠ اوت ١٩٣٥

ثورة الفلاحة — فلاحة القطر الجزائري تحتضر ! معيار الاحساسات العامة في نظر الحكومة الايطالية : المشكل الطلياني الحبشي — قوات الجيش الحبشي . مشروع قانون مكافحة البغاء في القطر المصري : كفر الذبابة . . . !

ثورة الفلاحة

فلاحة القطر الجزائري تحتضر

لقد اشتدت حالة الفلاحة بالقطر الجزائري في هذه السنوات الاخيرة بكيفية تفوق حد التصور تكدست غلال سنوات ، وركدت سوقها وهبط سعر القموح التي عليها المدار والمعول فاصبح الفلاح كالقارب في وسط لجي تتقاذفه امواج العوامل الفاتكة ، فمن كساد السوق الزراعي و بقاء غلاته مكدسة لم تسدد مصاريفه و لا افاضت عليه يسرا يمكنه من مواصلة استغلال اراضيه الى مضايقة ادارة المغرم بكيفية اصبحت تواصيل غلاتهم المرهونة بالادواك مصادرة من طرفها حتى يسددوا ما عليهم نحوها تماما ، الى مضايقة غرمائهم واثقال كواهلهم بالفوائض الباهضة ، فبقوا ازاء هذه الحالة التعيسة يرون انفسهم سائرين بخطى واسعة الى الافلاس والى مبارحة اراضيهم التى قضوا ثلاثة اجيال في اعدادها حتى اصبحت صالحة للانتاج بلا مقابل .

نعم ازاء هذه الحالة التعيسة اجمعوا امرهم وتجاوبت نقاباتهم فعقدوا اجتماعات واقاموا مظاهرات اعربوا اثناءها للحكومة عن مبلغ استيائهم من هذه الازمة الخانقة واعلنوا لها عن خطورة الحالة بانها اذا هي لم تتداركها جرت القطر باسره الى هوة الافلاس ثم انهم قابلوا جناب الوالي العام وقدموا له عدة مطالب من شأنها تسكين الداء وتلطيف الحالة ريثما تتحرك دواليب الاقتصاد ، اجاب يومئذ طلباتهم ، و لكن لما كان العلاج لتسكين الداء لا لاستئصاله من جذوره ، كان لهذا التسكين رد فعل عميق الاثر فعاد الداء كاول مرة بل بكيفية اشد ، فلما جاءت رحلة الوزير انتهزوا فرصتها والقوا في سمعه مسائلهم و بعد ان شاهد الارياف و المزارع بنفسه و اطلع على الحالة الموسفة التى أصابت اجمل مستعمرات فرنسا و لم يسعه ازاء هذه المشاهد الرائعة الا تلبية النداء بادر الى عقد قروض يسعف بها حالة الفلاحة الجزائرية ٤٠٠ مليون للمستعمرين الاروبيين و مائة مليون تضاف لصندوق اعانة فلاحي الاهالي الذى سبق ان كان فيه من قبل ٥٠ مليونا ؛ و لكن المشكلة ليست في عقد القروض وانما المشكل توزيعها على مستحقيها بكيفية عادلة وايصالها اليهم ، ولذلك وقع تاخير في اسعاف الفلاحين . حتى بلغت حالتهم منتهى الخطورة واصبحت تلك الاسعافات غير ناجعة في اصلاح حالتهم فلم تر جمعيات الفلاحة والنقابات و جمعية شيوخ البلديات بدا من ان يعالجوا الحالة بواسطة نوابهم المرابطين في ام الوطن ؛ اولئك النواب الذين لاينفكون يستمطرون عطف المراجع العليا نحو الجزائر العزيزة ؛ و يوقفون الحكومة على جلية الحالة الشديدة التى اصبحت البلاد تعانى وطأتها ورجوا منها ان تخصص جانبا من اوامرها الجديدة لاصلاح حالة فلاحة الجزائر ؛ و لكنها لم تفعل شيئا من ذلك رغم الوعود المتكررة من بعض افرادها فقلق المستعمرون واضطرب حبل البلاد وارتجت العمالات و زلزلوا زلزالا شديدا حتى ارسل كاتب جمعية (الاميار) بعمالة قسنطينة نداءه على صفحات الجرائد قائلا :

« ان استمرت السلطات العمومية على موقفها السلبي ازاء حالة الفلاحة التعيسة فسندعو عدالة الشعب ! وهو نداء جد مزعج وتصريح مرعب يشعر بمنتهى الخطورة ، و على اثر هذه الصرخة الداوية استقالت عدة شخصيات بارزة من جملتهم الكاتب المومى اليه احتجاجا على موقف الحكومة السلبي ازاء الخطر الزاحف .

وهنالك سرت حركة الاحتجاج على اشكال مختلفة فمن انخراط نيف وسبعين قرية من قرى عمالة الجزائر فى حزب جبهة المزارع (فرون بيزان) الى عقد اجتماع عام من طرف جمعية الاميار بعمالة قسنطينة وارسالهم دعاء عاما الى سائر بلديات القطر الجزائري واميارها وخلفائهم ونوابها العموميين وغير ذلك من الهيئات الاقتصادية يدعونهم الى الاستقالة و مشاركتهم ، هذا ولا تزال البلاد من هذه الحركة المزعجة في امر مريج بسبب توالي استقالات الاميار وخلفائهم والنواب وغيرهم فلا يعلم الا الله مصير هذه الحالة اذا استمرت الحكومة واقفة وقفة المتفرج غير مصدرة اوامر من شأنها اصلاح الحالة ؛ وقد استقال لحد كتابة هذه السطور نحو عشرين بالمدية .

هذا ولزيادة الاعراب عن شدة الحالة و ما يقوم به المستعمرون من الاحتجاج نورد تعريب نداء شعبة الجزائر لحزب جبهة المزارع (فرون بيزان) الى فلاحي عمالة الجزائر ونصه :

يا فلاحي عمالة الجزائر

ان حالة الفلاحة الجزائرية لتعيسة وانكم لتبيعون غلاتكم بضعفي ما كنتم تبيعونها قبل الحرب في حين انكم تشترون المواد اللازمة لحرث اراضيكم بستة اضعاف ، وتدفعون مغرما ثلاثة عشر ضعف ما كنتم تدفعونه قبل الحرب

ان الافلاس على ابوابكم ، و من لم تصادر املاكه اليوم فغدا ، ومستحيل أن تبقى ثروة لمن مغرمه اكثر من مغنمه

فجبهة المزارع (فرون بيزان) تطالب باعادة

غلاء حاصلات الارض

يجب علينا ان نعارض بمختلف الوسائل المعقولة كل سياسة ترمي الى بخس الحاصلات الامر الذى لايجر الى الفلاحة سوى الخراب .

ان القطر الجزائري الذى تجهز بالآلات اوقات الغلاء لايستطيع تحمل ديونه التى اصبحت باهضة وفوائضها مجحفة . ان البنوك قد اعطتكم الاوراق وهي الآن تطلب منكم الذهب و ان مسالة الكساد انما جاءت من التدابير التشريعية غير الصالحة او غير الناجعة التى اتخذتها السلطات العمومية ؛ و عليه فالحكومة التى افقدت التوازن بين دخلكم وخرجكم هي هي التى تستطيع ان تعيد ذلك التوازن بيد انه يجب علينا ان نعير للمسالة اهتماما عاجلا .

ارض الجزائر يجب ان تبقى بين ايديكم

وليس للحكومة ازاء بؤسكم الا هم واحد الا وهو : استخلاص المغارم ، هذا وقد اذاع جناب الوالي العام بلاغا يطلب من المؤسسات المالية ان تحجر تواصيل غلات الفلاحين المرهونة بالادواك حتى يسددوا ما عليهم من المغارم تماما و ينبه جباة الضرائب ليمكنهم ايقاف تلك التواصيل .

قد ظهر العون الشرعي (اللوسي) في بعض الجهات ، وسننظم صفوفنا لنوقف مصادرة الفلاحين المساكين الذين جاهدوا مدة حياتهم بنزاهة حتى بلغوا هذه الغاية ،

لقد كونتم يا معاشر المستعمرين الجزائر الحالية في ثلاثة اجيال . تلك الارض التى اصبحت وينما محسودة عليها من طرف العالم باسره كما قمتم من منذ عشرين سنة للدفاع عن التراب الفرنسي وحمايته من الاعتداء الاجنبي جماعات فهي هي الارض التي يجب عليكم صيانتها من الربا والمغرم

ايها الفلاحون اشتركوا كلكم في شعبة الجزائر من حزب جبهة المزارع (فرون بيزان) التي انشئت للدفاع عنكم .

شعبة الجزائر
لحزب فرون بيزان بفرنسا

هذه حالة المستعمرين الاروبيين الذين يتكئون على اعانات البنوك بفائض زهيد والذين يملكون من قبل الثروات العظيمة وتحيطهم نقاباتهم و جمعياتهم بسياج من الرعاية ولهم السن ناطقة تنافح عنهم فى الدوائر البرلمانية وتجر لهم الاسعافات من حين لآخر ، فكيف بحالة الفلاح الاهلي الذى قلمت هذه الازمة اظفاره و مصت الفوائض الباهضة مخه وسحقت الضرائب المتنوعة عظمه . ان حالته لاتعس وافظع وادعى للعطف والشفقة من حالة زميله الاروبي الذى كاديجن لما مسه طائف من حالة الاهلي التى عاناها السنوات ذوات العدد .

بينما الفلاح الاروبي يتوجس خيفة من شبح الخطر الزاحف اذا بالاهلي المسكين يغمره الخطر الى الناصية فمن العون الشرعي (اللوسي) يصادر املاكه الى منفذ العقوبات يطالبه بتسديدها او يودعه قعر السجن الى مشاهدة املاكه تنتقل الى ايدي غيره ، فتجده ازاء هذه المشاهد الرائعة غريقا في بحر الهواجس والوساوس تحيط به الهموم والاكدار من كل جانب يتفكر في مستقبل حياته التعيسة و مصير اولاده وعائلته التى سطت عليها يد الدهر فتركتها كالغصن فارقه اللحاء .

رحماك اللهم رحماك ان الحالة لدقيقة وان مسؤولية المسيرين لخطيرة فاذا لم يلتفتوا الى حالة الارياف والمزارع و يدرءوا الخطر المحدق بالفلاحة باتخاذ التدابير اللازمة فلا يلبث ان يصبح بوم الخراب ينعق في عروس المستعمرات لاقدر الله .

البكري

معيار الاحساسات العامة في نظر الحكومة الطليانية

اتخذت الحكومة الطليانية طريقة مبتدعة للاطلاع على داخلية نوايا الدول الاخرى نحوها فى مسألة الخلاف القائم بينها و بين الامبراطورية الحبشية فكلما ساورها الريب في امر احداهن الا ونسبت لها فكرة سيئة او نية عدوانية نحو ايطاليا وتبقى منتظرة التكذيب الذى يطمن خاطرها و يزيل عنها ما ساورها من الهموم والاوهام ويكون حجة على تلك الدول امام العالم اجمع . وان لم يات التكذيب عملت ما ترى من الواجب عليها عمله عن بينة و بصيرة .

و من ذلك انها كانت نسبت لدولة انكلترا تقريرها رفع الحجر على وسق الاسلحة والذخائر الحربية لبلاد الحبشة . وهذا التقرير يساوي خروج انكلترا عن حالة الحياد التى هي عليه الآن وانضمامها صراحة للحبشة .

وفى الحال قد بادرت الحكومة الانكليزية بتكذيب هذا الخبر الذى لم تدعه ايطاليا الا من باب جس النبض ، وان كانت عدة اوساط سياسية بلندرة و منها التى لها اتصال وثيق بالحكومة تفكر بانه ليس من العدل مطلقا الاستمرار على هذا التحجير الذى لا يضر الدولتين المتنازعتين على نسبة واحدة لانه شتان بين حرمان دولة صناعية كبرى كالدولة الايطالية من اشتراء الاسلحة والذخائر من الخارج ووسقها ، و بين حرمان دولة لا تزال في عهد طفولتها الاقتصادية من شراء ما يلزمها لصد الغارات العدوانية عن بلادها .

و بدون شك ان هذا التحجير الذى اريد به

ديوان مجد الاسلام

وهو الصرح الادبي العظيم الذي ينشئه شاعر مصر الاستاذ احمد محرم

تتمة القصيدة الاولى

في الغار الاكبر (غار ثور)

غار ثور اعطاك ربك ما لم   يعط من روعة الجلال القصورا
انت اطلعت للممالك دنيا   ساطعا نورها ، ودينا خطيرا
صنته من ذخائر الله كنزا   كان قبل من عنده مذخورا
مخفر الحق لاجئا يتوق   قام فيه الروح الامين خفيرا
وقفت حوله الشعوب حيارى   من وراء العصور ، تدعو العصورا
يا حيارى الشعوب ويحك ان ال   حق اعلى يدا واقوى ظهيرا
لا تراعى فتلك دولته العظ   مى تناديك ان اعدى السريرا
جاءك المنقذ المحرر لا يتـ   رك قيدا ، ولا يغادر نيرا
ورث المالكين والرسل الها   دين بالحق اولا واخيرا
الحكيم الذى يهد ويبنى   فيجيد البناء والتدميرا
والزعيم الذى يسن ويقضى   لبني الدهر غيبا وحضورا
تترامى الاجيال بين يديه   تتلقى النظام والدستورا
ليس في الناس سادة وعبيد   كبر العقل ان يظل اسيرا
خلق الكل في الحقوق سواء   ما قضى الله امره مبتورا
كذب الاقوياء ما ظلم الله   ـه ، وما كان مسرفا او قتورا
دبر الملك للجميع فسوى ال   أمر فيه ؛ واحكم التدبيرا
يا نصير الضعاف حيرى نفوسا   تتمنى الفكاك والتحريرا
ضجت الكائنات هل من سفير   يتلافى الدنى فكنت السفيرا
رب آتيته هداك ، وانزلـ   ت علينا كتابك المسطورا
فلك الحمد وافرا مستمرا   ولك الفضل باقيا مذكورا

ابو بكر الصديق وحية الغار

صاحب القائم المتوج بالفر   قان بوركت صاحبا ووزيرا
انت واليته وعاديت فيه   من توخى الاذى وابدى النفورا
أو لم تتخذ اباك عدوا ؟   وتذقه الهوان كيما يحورا
اذ يقول النبيء لاتضرب الشيـ   خ ؛ وان سبنى ودعه قريرا
انما نلت بالمساءة منه   والدا مدبرا وشيخا ضريرا

* * * *

ليت شعرى اصبت حية واد   تنفث السم ، ام اصبت حريرا ؟
نفثت سمها فما هز (رضوى)   من وقار ولا استخف (ثبيرا)
خفت ان توقظ النبيء فما ير   ضيك ان تضعف القوى او تخورا
اكرم الله ركبتيك لقد اعـ   ـطاك سبحانه فاعطى شكورا
اي راس حملت يا حامل الايـ   ـمان سمحا ، والبر صفوا طهورا

سراقة بن مالك يريد قتل النبيء صلى الله عليه وسلم

اتق الله يا (سراقة) وانظر   انما الراي ان تكون بصيرا
أتظن الجواد قد خرق الار   ض يحابيك ام تظنه مسحورا ؟
أم هو الله ذو الجلال رماه   يمسك الشر راكضا مستطيرا ؟
غرك القوم فانطلقت ترجيـ   ـه خسيسا من الجزاء حقيرا
وضح الحق فاعتذرت واولا   ك الرسول الامين فضلا كبيرا
فزت بالعهد فاغتنمه وابشر   بسوارى كسرى فديت البشيرا
قل لاهل النياق اوتيت اجرى   جللا فابتغوا سواي اجيرا
ليس من رام رفعة او سناء   مثل من رام ناقة او بعيرا

بريدة بن الحصيب واصحابه ياتون بعده

واتى بعده (بريدة) يرجو   ان ينال الغنى وكان فقيرا
يركب الليل والنهار ويطوى ال   بيد غبرا سهولها ، والوعورا
في رجال من صحبة زعموا الاغـ   ـراء نصحا واستحسنوا التغريرا
آثروا الله ، والرسول ففازوا   وارتضوها تجارة لن تبورا
اسلموا وارتاى (بريدة) رايا   المعيا وكان حرا غيورا
قال ما ينبغى لمثل رسول الله   ـه ان يالو البلاد ظهورا
كيف تمشي بلا لواء وقد او   تيت من ربك المقام الاثيرا ؟
ليس لي من عمامتى ومن الرمـ   ـح عذير اذا التمست عذيرا
اخفقى يا عمامتى واعل يا ر   محي فقد كدت ان تعود كسيرا
ومشى باللواء بين يديه   يتلقى السنا البهي فخورا

في خيمة ام معبد

ما حديث (لام معبد) تستسـ   ـقيه ظماى النفوس عذبا نميرا ؟
سائل الشاة كيف درت وكانت   كزة الضرع لا ترجى الدرورا ؟
بركات السمح (المؤمل) يقرى   امم الارض زائرا او مزورا
مظهر الحق للنبوة سبحا   نك ربا فرد الجلال قديرا
يا حياة النفوس جئت قباء   جيئة الروح تبعث المقبورا
ارفع المسجد المبارك ، واصنع   للبرايا صنيعك المبرورا
معقل يعصم النفوس ويابى   ان يميل الهوى بها او يجورا
اوصها بالصلاة فهي علاج   او سياج يذود عنها الشرورا
غرس الله دوحة الدين قدما   وقضاها ارومة وجذورا
لو اردت النظار لم تحمل الاحـ   ـجار توهي القوى وتحني الظهورا
أرأيت ابن ياسر كيف يبني   أرأيت المشيع الشميرا ؟
أرأيت البناء يستبق القو   م صعودا ويزدهيهم سرورا ؟
أرأيت الفحل الابي جنيبا   فى يد الله ، والهزبر الهصورا ؟
ينصب النحر للحجارة والطيـ   ـن يغير الحلى ويغري النحورا
ما بنى مثله على الدهر غمر   راح يبنى خورنقا ، او سديرا
يجد الحق في البناء حصونا   ويرى الطير في البناء وكورا

* * * *

بورك الحي حي حي بني عمـ   ـرو بن عوف ولا يزل ممطورا
كنت فيه الضيف الذى يغمر الانـ   ـفس والصدور نعمة وحبورا
ما رأت مثلك الديار ولا حيـ   ـا لك القوم فى الضيوف نظيرا
كرهوا ان تبين عنهم فقالوا   أملالا ازمعت عنا المسيرا ؟
قلت بل يثرب اتويت وما الـ   ـقيت نفسى بغيرها مامورا
قرية تأكل القرى ، وتريها   كيف تلقى البلى وتشكو الدثورا
طربت ناقتى الى لابتيها   فدعوا رحلها وخلوا الجريرا
رحمة الله والسلام عليكم   آل عوف كبيركم ، والصغيرا

احمد محرم

كفر الذبابة ...

للاستاذ مصطفى صادق الرافعي

[٢]

قال دمنة وكيف كان ذلك ؟

قال : زعموا انه كان في احدى خرائب الهند جماعة من العظاء ، وكان فيها عضرفوط كبير فملكته الجماعة و ذهبت تأتمر عن امره وتنتهى ؛ فمر بهذه الخربة فيل جسيم من الفيلة ؛ لم يحسس بالعظاء ولم يميز فرقا بين هذه الامة و بين الحصى منثورا يلتمع في الارض هنا وهنا ، فنظر العضرفوط كيف يصنع به؛ وكان قائدا عظيما ، ثم تدبر امر الفيل فرآه لا يتحرك الا باقدامه ينقلها واحدة واحدة ، فقدر عند نفسه انه لو ازال قدم الفيل عن الارض زال الفيل فاعترض نفسه ؛ تجاه الطريق ، ودب الى قدم الفيل ، فلما رفع الفيل قدمه اهتبل هذه الغفلة منه واندس تحتها ، فاندس مقبورا في التراب ! ثم ان العظاء افتقدت اميرها ، فلما مضى الفيل لسبيله ؛ ورأت ما نزل بها نفرت الى اجحارها واستكنت فيها ترتقب وتتربص ؛ فدخلت الى الخربة عنز جعلت تتقمم منها وترتع فيها ، ورأتها العظاء فاجتمعن يأتمرن ...

فقال منها قائل : هذه انثى الفيل ، فسألت عظاية منهن : واين النابان العظيمان ؟

قالت الاولى : ان الاناث دون الذكورة في خلقها ، والانثى هى الذكر مقلوبا او مختصرا او مشوها ؛ ولذلك هن يقلبن الحياة او يختصرنها او يشوهنها ، افلا ترين النابين العظيمين البارزين في ذلك الفيل الجسيم ، كيف نبتا صغيرين منقلبين فوق راس انثاه .... ؟

وقالت واحدة : ان جاز كلامك في الراي فاين الخرطوم ؟

قالت الاخرى : هو هذا الزنمة المتدلية من حلقها ، وهو خرطوم على قدر انوثة الانثى ... !

قالوا : ثم اجتمع رايهن على ان يملكن انثى الفيل هذه ، وان يهبن لها الخربة وامتها . وسمعت الماعزة كلامهن فقالت : لا جرم ان نكون العنز فيلة في امة من العظاء ، فقد قالت العلماء : انه لا كبير الا بصغير ، ولا قوي الا بضعيف ؛ ولا طاغية الا بذليل ، وان العظمة ان هى الا شهادة الحقارة على نفسها ، وانه رب عظيم طاغية متجبر ما قام في الناس الا كما تقوم الحيلة ، ولا عاش الا كما يعيش الكذب ، ولا حكم الا كما يحكم الخداع وهذه الدنيا للمحظوظ كأنها دنيا له وحده ، فمتى جاءت اليه فقد جاءت ، واذا ادبرت عنه من ناحية رجعت من ناحية اخرى ؛ ليثبت الحظ انه الحظ .

وتقدم العظاء الى العنز ، فقلن لها : ايتها الفيلة العظيمة ان قرينك العظيم قد مس اميرنا العضرفوط بقدمه فغيبه تحت سبع ارضين ؛ واننا قد اخترناك اميرا علينا مليكا علينا ، و وهبنا لك الخربة ومافيها .

قالت العنز : انني اتهب منكن هذه الهبة ونعما صنعتن ؛ غير ان بينكن و بيني ما بين العظاية والفيل ، و ما بين الحصاة والجبل ، فاذا انا قلت ؛ فانا قلت ، واذا انا امرت ، فانا امرت ؛ واذا انا فعلت ، فانا فعلت ، هنا في هذه الامة كلها (انا) واحدة ليس معها غيرها ، لان ههنا فى هذا الراس دماغ فيلة ، وفي هذا الجسم قوة فيلة ، وفي الخربة كلها فيلة واحدة ؛ فلا اعرفن منكن على الصواب والخطإ الا الطاعة ، طاعة الاعمى للبصير الا وان اول الحقائق انني فيلة وانكن عظاء ، ومتى بدأ اليقين من هنا سقط الخلاف من بيننا و بطل الاعتراض منكن ، وقوتي حق لانها قوة ، و باطلي كذلك حق لانه من قوتي ، وقد قال حكماء الفيلة : ان القوي بين الضعفاء مشيئة مطلقة ، فهو مصلح حتى بالافساد ؛ حكيم حتى بالحماقة ، امام حتى بالخرافة ؛ عالم حتى بالجهالة ؛ نبي حتى بالشعوذة ... !

قالوا : وتمكن عليها عظاية صالحة عالمة ذات راي ودين فى قومها ، وكن يسمينها (العمامة) ؛ لبياضها وصلاحها وطهارتها ، فقالت : لا كل هذا ايتها الفيلة ، لقد تخرصت غير الحق فانك تحكميننا من اجلنا لا من اجلك ، وما قولك الا كلمات لا يحققها الا اعمالنا نحن ، فلك الطاعة فيما يصلحنا لا فيما يفسدنا ؛ ورايك شيء ينبغى ان تكون معه آراؤنا ، لتتبين الاسباب اسباب الموافقة والمخالفة فناخذ عن بينة ونترك عن بينة ؛ فقد كان يقال في قديم الحكمة انه يجب على من يهدم رايا للامة الجازمة كي تاخذ به او يضع لها شرعا ليحملها عليه او يسن لها سنة لتتبعها — يجب على هذا المتقدم لتحويل الامة وتحريرها ان يتقدم لاهل الشورى و في راسه الراي ، وفى عنقه حبل ، يتكلم برايه و يبسطه و يدفع عنه ، و يجادله و يجادلونه ، فان كان الراي حقا اخذوا الراي ، وان كان باطلا اخذوا الحبل فشنقوا فيه هذا المتهور .

وفى ديننا ان الطاعة في المعصية معصية اخرى ولقد كان لنا عضرفوط بحاثة في الاديان دراسة لكتبها ، فكان مما علمنا ان المخلوق مبني على النقص اذ هو ماض الى الفناء ؛ فيجب ان لا يتم منه شيء الا بمقدار ، وألا تكون القوة فيه الا بمقدار ولهذا كان العقل التام فى الارض هو مجموع العقول كلها وكان اتم الآراء واصحها ما اثبتت الآراء نفسها انها اصحها واتمها . فلا الدين اتبعت ايتها الفيلة ولا اتبعت فينا العقل .

فلما سمعت العنز ذلك تنفشت وغضبت وقالت اياكم وهذه الترهات من السنتكم ، وهذه الاباطيل في عقولكم ؛ لا أسمعن منكم كلمة الدين ولا كلمة الانبياء ولا العضافيط ... ! فذلك وحي غير وحي انا فانا لست فيه ، واذا لم اكن انا فيه فهو لا يصلح للحكم الذى شرطه ان الدولة ليس فيها الا انا واحدة . وذلك لمن لم يجعلكم غرباء عنى جعلني غريبة عنكم ، ما بد من احدى الغربتين فهو اول القطيعة ، والقطيعة اول الفساد . و ما دام فى الدين امر غير امرى ، ونهي غير نهي ؛ وتحليل وتحريم لا يتغيران على مشيئتى — فانا مجنونة ان رضيت لكم هذا ... !

يتبع   الرسالة

خدمة ركاب السلم والوقوف موقف الحياد انما هو في الحقيقة امتياز للاولى واجحاف بحقوق الثانية ولا تزال هذه الاوساط تسعى جهدها لحمل مإيدن والسير رو بير فانسيتار على رفع الحجر المومإ اليه :

وقد تفطنت الصحافة الطليانية لهذا السعي الحثيث المبذول فى انكلترا لشد ازر البلاد الحبشية وتثبيت قدم جهادها للذود عن حياض استقلالها فقالت جريدة (الجرنال ديطاليا) الشبيهة بالرسمية (كل الصحف في ايطاليا وفى سائر البلدان القائمة على اساس الدكتاتورية شبيهة بالرسمية لانها لا تقول الاما يروق لصاحب الحول والطول قوله)

« انا نسمع في انكلترا عند ما تذكر مسألة حرية وسق الاسلحة لبلاد الحبشة لفظتي العدل ووقوف موقف الحياد التام تلقاء الجانبين المتخاصمين لكن لو ان ايطاليا سلكت فى خلال الحرب الكبرى مثل هذا الحياد اذن لما امكن لانكلترا ان تنال النصر وتظفر بالغنائم الاستعمارية الوفيرة التى ترتبت عليه .

وكذلك قد اذاعت الصحف الطليانية بمجرد ما طرق سمعها تشيع بعض الاوساط اليابانية للقضية الحبشية خبر عزم حكومة الميكادو على تسليح دولة الحبشة علانية وانها قد خصصت لذلك كذا وكذا من البواخر لتشحنها ذخائر واسلحة الخ وبقيت تنتظر التكذيب الذى لم يلبث ان وافاها صريحا ولا يمكن ان لا ياتيها لانه من المحال على فرض رغبة الحكومة اليابانية فى تسليح الحبشيين ان توافق تلك الحكومة على ان يقع هذا التسليح جهارا على رؤوس الاشهاد . على ان ايطاليا لم تكتف بهذا التكذيب ولم تطمئن اليه فاذاعت بتاريخ ١١ اوت ان دولة الحبشة قد احدثت قنصلية بمدينة كوب باليابان وان القصد من ذلك شراء كميات وافرة من المعدات الحربية من اليابان على ذمة الحبشة وفى انتظار التكذيب الذى سيرد لها في هذا الموضوع ايضا لا ندرى ماذا ستستنبط ايطاليا من الانباء والمساعى لتنسبها لكل من الحبشة واليابان .

اما تركيا فقد اخذت هي ايضا نصيبها من الاشاعات واهمها ما نسب لها من تكليف الجنرال وهيب باشا بالالتحاق بالجيش ؛ الحبشى وخدمة ركاب جلالة النجاشى مع ان الجنرال المذكور الذى هو من اشياع العهد القديم قد احرم من جنسيته التركية ويعيش منذ قيام العهد الجمهورى خارج تركيا وهو منتقض على احكامها ومعتبر من العصاة المتشردين فكيف يقبل منها امرا او يسمع لها نهيا ولم تجد الحكومة الكمالية ادنى صعوبة فى تكذيب هذا الخبر الذى لم تدعه ايطاليا الا عند ما تحققت ان عواطف الاتراك فى هذا الجدال هى بجانب الحبشيين وان تركيا قد هددت بالانسحاب من جمعية الامم اذا لم تستطع هذه الجمعية ايقاف ايطاليا عند حدها .

وكذلك قد نسبت ايطاليا للاقطار الشرقية الاسلامية عموما والاقطار العربية خصوصا ولاء صريحا لدولة الحبشة ! فاذاعت عن مصر والمملكة الحجازية وامامة اليمن عدة اخبار تفيد مناصرة هذه الدول للحبشة وانها حاضرة لامدادها بالرجال للحرب والعمل ، والى الآن لا تزال تنتظر ايطاليا التكاذيب من تلكم الدول ؛ ولا ندرى هل تظفر بمرامها في هذا الموضوع ام يكون نصيبها الانتظار فقط ؟ .

وبالجملة فان هذه الطريقة الجديدة التى ابتدعتها ايطاليا لاستجلاء غوامض استعدادات بعض الدول نحوها هي طريقة جديرة بالملاحظة وهي تنم عن مهارة سياسية وبراعة في جس نبض الاحساسات العامة نحوها بدون كبير تعب ولا عناء .

بقي لنا النظر فى هذه الطريقة من حيث ارتباطها بالكرامة العامة والكمالات النفسية ، لكن تلك مسألة اخرى يطول شرحها وليس هنا مجال للتحدث عنها .

الزهرة

المشكل الطلياني الحبشي

قوات الجيش الحبشي

اديس ابابا — بينما الدوائر السياسية تبذل جهودها لايجاد حل سلمي للمشكل الطلياني الحبشى اذا بحكومة اديس ابابا ما زالت مستمرة على اتخاذ الاحتياطات اللازمة لملافاة ما عساه ان يقع من الحوادث . ومن تلك الاحتياطات الوسائل الدفاعية ذات الصبغة الخصوصية نظرا لتشكيلات الجيش الحبشى .

يتركب هذا الجيش من عدة جيوش : منها الجيش الشمالي الذى يقوده الراس سيوم حفيد الامبراطور يوهان ، وجيش الجنوب الذي يقوده الراس ديستا ابن ابنة الامبراطور ؛ والجيش الشرقي وجيش الوسط يقودها ديدجاسمات ناسيبو الحاكم السابق لاديس ابابا ، وجيش المغرب والوسط يقودها الراس كاسا ، وولي العهد اصفايوسن يقود جيش الشرق .

ومن جهة اخرى فان جيش الوسط الذى يقوم على حراسة الامن الداخلي هو اليوم على استعداد تام للتنقل الى اي جهة من البلاد الحبشية اذا دعت الحالة لذلك .

هذا ومجموع القوات العسكرية كلها تحت قوة الامبراطور ، وقد نظم اتصال تام بين مختلف وحدات الجيش بفضل الطيران .

وتتالف الجيوش السبعة التى تحت قيادة الامبراطور كل جيش من ثلاثين فرقة وكل فرقة بها ثلاثة آلاف رجل ، ومن جملة هذه الجيوش يوجد ٢٥٠ الف جندى فقط مجهزين بالبنادق والذخائر من طرف الحكومة . اما الاخرون فانهم مجهزون بوسائلهم الخاصة . وبصفة عامة فانهم يقدرون التسليحات الحبشية بين ٣٠٠ الف الى مليون بندقية كما اجمعوا على وجود ٣٠٠ الف مدفع من جميع الاشكال ، منها التى يرجع شكلها الى سنة ١٨٦٠ ويتراوح عدد مدافع الرشاش بين ٣٥٠ الى ٤٠٠ مدفع ، وكذلك عدد بنادق الميترايوز ، وللحبشة ايضا ثمانى طيارات منها ستة قادرة على الطيران .

هذا ونظرا لصفة تركيب الجيش الحبشى فالمظنون ان الذخائر الحربية العصرية من غير البنادق والرشاش ليست لها قيمة تذكر بالنسبة لهذا الجيش .

اما المسألة التى تشغل فكر الحكومة الحبشية فهي مسألة تموين الجيش بالذخائر الحربية التى لا تقدم منها الا كميات غير كافية . ويتصف الجيش الحبشى فى مقابل ذلك بالجلد والسرعة في الحركات والشجاعة والوطنية الملتهبة حماسا ، تلك هي خصائص هذا الجيش .

وفي هذه البلاد المفقودة مناطرق المواصلات لا يمكن للمعدات الحربية العصرية ان تقوم بدور يذكر بل الذى يكون له التاثير الفعال هي الصفات التى ذكرناها والخصائص التى امتاز بها الجيش الحبشي .

وورد من لندرة ان وكالة روتر اتصلت من اديس ابابا باخبار مفادها ان الوكالة البريطانية في العاصمة الحبشية قد اشارت على رجال الارساليات البريطانية وعلى الرعايا الاجانب الداخلين تحت الرعاية البريطانية بان يرسلوا بنسائهم واولادهم خارج البلاد الحبشية عند ما تصدر لهم اول اشارة في ذلك .

وقد عينت بعض النقط لتجمع الرعايا الانكليز الذين سيبقون فى البلاد اذا انتشبت الحرب بين الدولتين . اه

مشروع قانون مكافحة البغاء

في القطر المصرى

قرر مجلس الوزراء في جلسته الاخيرة الموافقة على التقرير الذى وضعته لجنة مكافحة البغاء في القطر المصرى ، على ان تنفذ كل وزارة ما يتعلق بها في هذا التقرير .

وقد اقترحت اللجنة الموافقة على مشروع القانون الآتي كوسيلة ناجعة لمكافحة البغاء العلني والسرى في البلاد ، وهو بعد الديباجة :

المادة الاولى — كل من تعرض لافساد الاخلاق (ارضاء لشهوات الغير) بتحريضه قاصرا من احد الجنسين على الفسق ، او الفجور ؛ او البغاء ، او سهل له ذلك او ساعده عليه (حتى ولو كان الشخص الذى اشبعت شهواته هو نفس القاصر الفاسق او الفاسد الاخلاق) يعاقب بالسجن لمدة لا تتجاوز خمس عشر سنة ، او بغرامة لا تتجاوز خمسمائة جنيه مصرى .

المادة الثانية — يعاقب بالسجن لمدة اقصاها خمس سنوات او بغرامة لا تتجاوز مائة جنيه مصرى :

١ — كل من استخدم أو استدرج او اغوى (ارضاء لشهوات الغير) شخصا من اي الجنسين بغرض الفسق ؛ حتى ولو كانت الاعمال المتنوعة المكونة لاركان الجريمة قد وقعت في بلاد مختلفة ، ويعاقب على الشروع في الجريمة بالجنس لمدة اقصاها ثلاث سنوات او بغرامة لا تتعدى خمسين جنيها . واذا كان الشخص الذى صار استخدامه او استدراجه او اغواؤه قاصرا لم يستكمل بعد الواحدة والعشرين من عمره فيمكن ان تزاد العقوبة الى اضعاف العقوبات السابق النص عليها .

٢ — كل من ادار منزلا للدعارة .

٣ — كل شخص من احد الجنسين يساعد امرأة او فتاة او يعاونها او يسهل لها عادة او بقصد المنفعة ممارسة البغاء ، او يكون قد استغلها بان حصل من وراء ممارستها للبغاء على كل او بعض نفقات عيشه .

٤ — عند ما يثبت ان شخصا يساكن بغيا او اعتاد مصاحبتها ، او يكون قد فرض عليها اية رقابة او سيطرة بحيث يتضح انه يساعد تلك المرأة او يعاونها عليه ، او يسهله لها ؛ يعتبر انه قد حصل من ممارستها البغاء على كل او بعض نفقات عيشها ما لم يقدم المتهم برهانا يثبت عكس ذلك .

المادة الثالثة — ١ كل من حجز شخصا (حتى ولو كان راشدا) رغم ارادته فى منزل يدار للدعارة ولو كان ذلك بسبب مبالغ استدانها ، او ارغم شخصا ولو كان راشدا على ارتكاب الفسق يعاقب بالسجن لمدة اقصاها خمس سنوات وبغرامة لا تتجاوز مائة جنيه .

٢ — يعد في حكم من حجز شخصا رغم ارادته في منزل يدار للدعارة ما لم يقم الدليل على عكس ذلك :

كل من يمنع عن شخص ملابسه او غير ذلك من الاشياء التى يملكها ، او التى تكون قد وضعت تحت تصرفه لاستعماله الشخصى ، او يهدد شخصا باتخاذ الاجراءات القانونية ضده اذا اقدم على اخذ ملابس او غيرها من اشياء فى حيازته وتكون قد قدمت له لاستعماله ؛ او يهدد شخصا بالاجراءات القانونية ضده لتحصيل دين حقيقى او يدعى به او استعمل معه اي نوع من انواع التشديد .

المادة الرابعة — يعاقب بالحبس لمدة لا تتجاوز سنتين او بغرامة اقصاها خمسون جنيها او بالعقوبتين معا :

١ — كل من قدم بطريق الايجار او بطريق آخر مع علمه بذلك منزلا او مكانا او جزءا من منزل او مكان معدا للدعارة .

٢ — كل من قدم بطريق الايجار او بطريق آخر مع علمه بذلك مسكنا فى نفس المنزل وفي آن واحد لشخصين او اكثر يمارسون البغاء عادة بحيث يجعلون من ذلك المسكن مسكنا للدعارة .

٣ — كل من استغل الفسق بان طلب ايجارا باهضا من شخص يمارس البغاء عادة .

٤ — كل مؤجر بيتا مفروشا او غرفة مفروشة يسهل ارتكاب الفسق او يساعد عليه لقبوله عنده اشخاصا راشدين يمارسون البغاء مع علمه بذلك .

٥ — كل مدير محل مباح للجمهور دخوله يسهل البغاء بسماحة لاشخاص سواء كانوا مستخدمين او غير مستخدمين فى ذلك المحل بان يحرضوا فيه على الفسق .

٦ — الاشخاص الذين يمارسون البغاء عادة ويسكنون في نفس الوقت وعن علم بذلك في ذات المنزل بحيث يجعلون منه منزلا يدار للدعارة

ويجوز ان ينص الحكم الصادر بالادانة على طرد المحكوم عليهم من المنزل .

المادة الخامسة — يعاقب بالحبس لمدة لا تتجاوز ثلاثة اشهر او بغرامة اقصاها عشرون جنيها او بالعقوبتين معا كل من يحرض شخصا على الفسق في محل عمومي بالقول او بالاشارة او بالايماء بشكل واضح .

المادة السادسة — يعاقب بالحبس لمدة لا تتجاوز سنة او بغرامة قدرها خمسون جنيها .

١ — كل من اعلن باية وسيلة من وسائل النشر عن تسهيله لغيره ممارسة البغاء ، حتى ولو اخفى نوع ما يعرضه او يطلبه تحت الفاظ مستعارة

٢ — كل من يوزع نشرات او غلافات او صورا فتوغرافية او رسوما او رموزا مخلة بالآداب غير مراع الشخص الذى توزع عليه او يعرضها بكيفية يمكن ان يراها اشخاص موجودون فى طريق عام ، او اي محل آخر مباح دخوله للجمهور ، او يبيعها او يعرضها للبيع فى اي مكان كان .

المادة السابعة — للمحاكم ان تحظر على المحكوم عليهم لمدة لا تتجاوز خمس سنوات ابتداء من تاريخ انتهاء مدة عقوبتهم ان يستغلوا — اما بانفسهم او بواسطة مدير او مديرة — حانة او مكتب تخديم او محل بيع تبغ او ادوات التدخين او مقاهي الرقص او مراقص عامة او محلات التدليك او محلات تقليم وتزيين الاظافر « مانيكور » او ان يعملوا في احد هذه المحلات باي شكل كان . وكل من يخالف ذلك يحكم عليه بالحبس مدة لا يتجاوز سنة وبغرامة اقصاها خمسون جنيها .

المادة الثامنة — تسليم المجرمين — لافسادهم الاخلاق بتحريضهم قاصرا من احد الجنسين على الفسوق او الفساد او البغاء او تسهيل ذلك او معاونته عليه ارضاء لشهوات الغير او لاستخدامهم او استدراجهم او اغوائهم شخصا راشدا من احد الجنسين لغرض ارتكاب الفسق ارضاء لشهوات الغير او حجزهم شخصا رغم ارادته في منزل يدار للدعارة او لمعاونتهم او لمساعدتهم او تسهيلهم عادة او سعيا وراء منفعة ممارسة شخص للبغاء او لاستغلالهم ذلك الشخص بان استولوا من وراء ممارسته للبغاء على كل او بعض نفقات عيشهم .

ترى اللجنة انه يمكن وضع هذه المادة في معاهدة خاصة في تسليم المجرمين :

المادة التاسعة — في الاحوال المنصوص عليها في المادة ١ و ٢ و ٣ اذا كان مرتكب الجريمة الاب او الام فانه فضلا عن ذلك يحرم من الحقوق والامتيازات المخولة له على شخص الطفل وامواله بموجب احكام قانون الاحوال الشخصية المتعلقة بسلطة الوالدين .

ويجوز علاوة على ذلك وضع مرتكبي الجريمة تحت مراقبة البوليس الخاصة لمدة اقصاها عشر سنوات

المادة العاشرة — تلغى الفقرة الثالثة من المادة الاولى من القانون رقم ٢٤ لسنة ١٩٢٣ الخاص بالمشردين والاشخاص المشتبه فيهم .

* * *

هذا هو مشروع القانون الذى وضعته اللجنة المؤلفة للنظر في مكافحة البغاء برئاسة صاحب السعادة الدكتور محمد شاهين باشا وكيل وزارة الداخلية للشؤون الصحية وقد وافق عليه ولاة الامور في وزارة الداخلية والنية معقودة على تقديمه الى اللجنة التشريعية لوضعه فى الصيغة القانونية توطئة لعرضه على الجمعية العمومية لمحكمة الاستئناف المختلطة للموافقة عليه ليكون نافذا على الوطنيين والاجانب على السواء وان اللجنة التى وضعت مشروع هذا القانون اقتبست بعض احكامه من القوانين المعمول بها في اكثر الممالك الاجنبية . اه

ماذا بميزاب ?

وردنا من مكاتبنا الخصوصي بميزاب ما يلي :

في الاسبوع الماضى غادرنا جناب القبطان مسيو بينو رئيس ادارة غارداية في رخصة شهرين لاجازة الراحة الصيفية بين اهله وذويه بعد ان امضى فيها نحو شهرين اظهر فى اثنائهما من الضبط والحزم وحسن السياسة ما يرجى معه لميزاب مستقبل زاهر وعيش هنيء صاحبته السلامة في الظعن والاقامة .

فى هذا الاسبوع سافر للجزائر خلفه القبطان الصغير لوفاة والده فناسف لذلك ونعزيه في هذه المصيبة ونرجو له صبرا جميلا ، كما جاء من الاغواط الفسيان مسيو (قوتى) الشهير بالحزم والنشاط وقوة الارادة وحب الخير والعدل والانصاف والثبات ، وقد مضت عليه مدة ست سنين بالاغواط وهو هو لم يتبدل ولم يتغير فنشكر لارباب المراجع العليا حسن اختيارهم لادارة امورنا امثال هؤلاء الرجال الذين تعطش ميزاب منذ زمان لنزاهتهم وعدلهم وانصافهم .

غارداية — مكاتبكم

دواء ناجـــــــــع [الكواتين]

لضعـف النفـس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارعون من المسلمين كالحكيم الانطاكي والسيوطي ، والشيخ ابن سينا و من غيرهم كهيبوكراط اليوناني وامبروازباري و براسيلسي النصرانيين ، يبحثون عن دواء صالح لعلاج علة ضعف الباة (النفس) و استئصال شافتها من الوجود .

لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطان البعيدة بسبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الاهلية فقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض و مبلغ دائهم .

و بعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة (الكواتين) التى يصح لنا أن نعتبرها أحسن دواء و إكثره نفعا واقله خطرا لمعالجة ضعف الباة (النفس)

ولقد أعانتنا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات والمعادن الاهلية و الاجنبية ثم تهييجها ، وتركيبها على شكل حبات لذيذة الطعم لا تحتوى على ما تمنعه الشريعة الاسلامية .

و من خصائص هذا الدواء انه يقوي الباة تدريجيا و ينشط القوى البدنية من غير ان يحدث ادنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابت الهند وغيرها من العقاقير التى تستعمل بدون تعقل و لا تدبر .

و مفعول (الكواتين) صالح ايضا ضد الالام الناشئة عن التعب والعياء من جراء كثرة المشاق اليومية التى تنهك القوى و ترخي الاعصاب وتجلب الفشل .

و لاباس فى استعمالها كلما أفتقر الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط

المستودع العام للدواء المذكور

بوخدنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديمون درفيل عدد ١١ ، ونهج هانرى مارتان عدد ٥ بالجزائر — تيليفون ٢٩ — ٣٠

"PHARMACIE BOUKERDENA"

PHARMACIE DE 1re CLASSE

11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER

TÉLÉPHONE 30-29



الغاز المسمى (غزال)

الذى هو عدة وعمدة ارباب وربات المنازل اطلبوا من الحنوت اعطوني بيدون غاز غزال فقط ولا تطلبوا غيره بتاتا لانه هو الغاز الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة والتسخين المنازل والبيوتات

Pétrole GAZELLE

Produit Shell

محل الرخاء والامان

لصاحبه عمر بن حمو بن الحاج صالح نهج جاكلان و مالاكوف في بسكرة تليفون ٠٥ — ١

يوجد فيه كل ما تشتهيه الانفس وتلذ الاعين من اقمشة وحراور بانواعها فرنسية وجزائرية وتونسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والثقة والامان والبشاشة والمجاملة ، فمن له رغبة في ذلك فليقصده فليس الخبر كالعيان

دار البـاي

نهج روو رقم ٣ و ٦ — قسنطينة

تليفون ٨٩ — ٤٠

لصاحبها صالح بن الحاج عيسى بن علي

نبشر حرفاءنا الافاضل باننا فتحنا على بركة الله هذا المستودع لتعاطي التجارة بالجملة و نصف الجملة فى الاقمشة والحراور بجميع الوانها وانواعها باسعار قارة لا تقبل المزاحمة

فنحث اخواننا التجار و نرغبهم ان يوجهو نظرهم الينا كلما كانت لهم رغبة فى شيء من ذلك فانهم لا يجدون منا بحول الله وقوته الا كل صدق وثقة وامان ومجاملة وحسن معاملة — وليس الخبر كالعيان .

IMPRIMERIE EL-ARABIA

70, Rue Rovigo ALGER

DIRECTEUR-GÉRANT

Aboulyakdan Hadj Brahim

"AU ROI DU TAPIS"

تيرشين سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المديه

Tirichine Sliman Frères

RUE HOCHE — MEDEA

صنعة المجبود على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرانطي وعماس ومسرجين وبرتفينات وبرتمونيات على كل لون جلد فيلالي اصيلي كل آلات التطريز

كسوة مدنية اغواطيه جريديه وزرابه من كل نوع قماش حرير بصوف وقطن صباط مسرح عطور فائقة محازم فيلالي رجالي وانساوي عمارة. اسوام لاتقبل المزاحمة مع الصدق والامان

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Porte-Monnaie Filali garantie d'origine Bernous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs

Prix modérés.

Adresse télégraphique

Tirichine MÉDEA

Chèques Postaux : ALGER 92-8

Maison de Confiance Fondée 1888

Téléphone : 0-47

اعلان

احدث السيد عيسى بن يحي بن قاسم ببلدة الاصنام « الشلف » معملا جديدا لصنع الخل الاسلامى الطاهر من الغدر والغش .

« ويوجد عندنا عسل النحل الجيد الصافي وقفاف الدوم يبيع . بالجملة والتفصيل . والوسق الى الخارج مع السرعة والاتقان والامان . فمن رغب فى اقتناء شيئا فليكاتبه بعنوانه الخاص »

Aïssa ben Yahia ben Kassem

Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

يا من يحس بضعف قواه ؟

ايها الاخ الكريم الذى يحس بضعف قواه النفسية وفتور جهازه العصبي تعال معي ادلك على دواء نافع جدا قد استنبطه حديثا جناب الصيدلي شمول بعد البحث والتنقيب في الكتب العربية القديمة وبعد التجاريب الكيمياوية الطويلة . يعرف هذا الدواء باسم « الجنسنين » وهو يتركب من ثلاثة عقاقير ممتزجة قد جلبت من امريكا وافريقيا الوسطى ومصنوعة حبوبا يسهل تناولها .

وهو ينصح المصابين بضعف القوى النفسية بان يتناولوا منه المقدار اللازم ويحقق لهم « بحول الله وقوته » الشفاء العاجل .

اما كيفية استعماله فانه يوخذ منه حبتان فى اليوم واحدة صباحا قبل الاكل بساعة واخرى مساء قبل العشاء كذلك ، ولا يسوغ تجاوز هذا المقدار . ومن اتى بيده جريدة « الامة » نطرح له ١٠ فى المائة .

يباع فى محل الصيدلي المذكور ، م. شمول في نهج راندون عدد ١٥ بالجزائر

— تيليفون ٣١ - ٦٣ —

و من طلبه من الخارج يرسل اليه حالا مع البريد باجرة المعلوم

Mr CHEMOUL, seul dépositaire (Pharmacien 1re Classe)

15, Rue Randon ALGER - Tél. 63-31

دار بيع الجلد الرفيع

بهذه الدار المعتبرة تجدون مرغوبكم من جميع اصناف الجلود و بالخصوص الجلد الرفيع الفيلالي — وكل ما تستحقه صنعة « الصباط » زيادة على هذا الاسوام المعقولة والبشاشة في المعاملة و البيع بالجملة والتفصيل والوسق الى جميع الاماكن . فاقصد صاحب الدار الوطنى السيد :

عبـاس تـركـي

ABBAS TURQUI

3, Rue du Chêne — ALGER — TÉLÉPH. 67-96

اعلان

ان المسمى قاسم بن بلعديس يريد بيع جنان له ببلدة بريان بواد الحنية (مجمول) كامل ليس فيه شريك وقطعة ارض للحرث معه مائة وخمسة وخمسون نخلة واربعة وستون شجرة مابين العنب والكرم والقارص والمشماش والسفرجل والرمان والحاسي فيه الماء كثير « وروارة » ويشرب ماء السيل من جميع الاودية ومن الشعبة . والبيع يكون فيه الحاضر والغايب ابتداء البيع من اول ماي الى آخر اكتوبر ١٩٣٥ ومن اراد الشراء فايقصد باش عادل محكمة بريان

المطبعة العربية في الجزائر

IMPRIMERIE EL-ARABIA

Téléphone 31-60

70, Rue Rovigo - Alger

Spécialité de BROCHURES & JOURNAUX Arabes

TRAVAUX DE VILLES

faits proprement et consciencieusement

Aux Nouveautés Indigènes

TISSUS - SOIERIES - BRODERIE SUR CUIR

* محل الرفـق والاتقان *

بوجناح يحي بالمدية

يوجد فيه كتان - وحرير ثم انواع كثيرة من المجبود الرفيع على جميع اصناف الجلود الغاية بجري العادة .

BOUDJENAH Yahya

MÉDÉA TEL. 0.48